

**Předávací protokol dle čl. 8.1 smlouvy o dílo**

- 1) Objednatel podpisem tohoto protokolu prohlašuje, že dne ..... v ..... mu bylo předáno dílo/ resp. tato jeho dílčí část [doplnit označení předávané dílčí zprávy]dle smlouvy o dílo čj. NG/280/2020
- 2) Objednatel prohlašuje, že dílo / resp. resp. tato jeho dílčí část [doplnit označení předávané dílčí zprávy]mu bylo předáno v tomto rozsahu:

Objednatel uvádí, že posouzení díla pro účely jeho odsouhlasení provede ve sjednané lhůtě 10 dní.

.....  
osoba odpovědná za Objednatele

.....  
osoba odpovědná za Zhotovitele

**Protokol o odsouhlasení díla dle čl. 7.2 Smlouvy o dílo**

Objednatel prohlašuje, že převzal zhotovené dílo/resp. tuto jeho dílčí část [doplnit označení předávané dílčí zprávy] a toto po provedeném posouzení:

a) je bez vad; \*)

b) má tyto vady: (přesně popište a doplňte). \*)

3) Zhotovitel se zavazuje výše uvedené vady odstranit nejpozději do \_\_\_\_\_

4) Objednatel dílo odsouhlasil\*) – neodsouhlasil\*)

\*) - nehodící se škrtněte

.....  
osoba odpovědná za Objednatele

.....  
osoba odpovědná za Zhotovitele

## Zadání stavebně technického průzkumu

Objekt: Veletržní palác

Výsledkem stavebně technického průzkumu bude zhodnocení stavu stávající stavební konstrukce, návrhy a doporučení pro následnou rekonstrukci a transformaci stávajícího objektu na moderní galerii s atraktivním klientským a zákaznickým servisem.

Stavebně technický průzkum se zaměří především, nikoli však výlučně, na:

- Technické zhodnocení stávající stavební konstrukce před plánovanou generální rekonstrukcí objektu jako celku;
- Průzkum historických konstrukcí ponechaných jako součást rekonstruované stavby po požáru v roce 1974 a posouzení jejich životnosti; v rámci tohoto průzkumu budou mj. prostudovány dostupné archivní dokumenty a provedeny konzultace s odborníky-pamětníky rekonstrukce po požáru;
- Posouzení všech nosných konstrukcí včetně případného návrhu sanace;
- Posouzení stavební konstrukce ve vazbě na konstrukční úpravy objektu povolené Rozhodnutím OPP MHMP, čj. MHMP 1920155/2016 z 26.10.2016 (dále jen jako „Rozhodnutí“);
- Posouzení poruch, vad a havárií včetně návrhu na opatření k nápravě;
- Doporučení maximální zatížitelnosti stávajících konstrukcí vzhledem k nutnosti podstatného snížení energetické náročnosti objektu a požadavkům všech soudobých technologií nezbytných pro řádný chod objektu;
- Statické posouzení a doporučení k předpokládaným bouracím pracím se zaměřením zejména na:
  - o rozšíření prostor o prostory pod jevištěm;
  - o zpřístupnění teras v 5. a 6. patře;
  - o zvýšení úrovně Velké dvorany; a
  - o propojení podlaží mezi jednotlivými patry.
- Odběr vzorků, kontrola fyzikálních a mechanických vlastností;
- Provedení sond na vybraných místech k ověření kvality betonu, kvality, dimenze a rozmístění oceli, tj. destruktivní sondy, eventuálně rentgenové zkoušky včetně vyhodnocení sond, popisu nejistot a rizik.

Průzkumové práce budou, spolu se stavebně historickým průzkumem a Rozhodnutím, použity jako výchozí podklad pro architektonickou soutěž Rekonstrukce a transformace objektu Veletržního paláce (kulturní památka č.40980/1-1804 ).



NÁRODNÍ  
PAMÁTKOVÝ  
ÚSTAV

ÚZEMNÍ ODBORNÉ PRACOVIŠTĚ  
V PRAZE



MHMPP080XPUF

Hlavní město Praha - Magistrát hl. m. Prahy Odbor památkové péče	
ČÍSLO JEDNACI: MHMP	
DORUČENO DNE: - 7 - 10 - 2016	
Počet listů dokumentu: 2	Počet listů příloh: 7
Počet a druh nelistinných příloh:	Počet listů příloh: 7
Převzal:	11/

Magistrát hlavního města Prahy  
Odbor památkové péče  
Oddělení státní správy památkové péče  
[redacted]  
Jungmannova 35/29  
P. O. BOX 800  
111 21 Praha 1

Váš dopis čj. / ze dne  
MHMP 1440051/2016/22. 8. 2016  
Sp. zn.  
S-MHMP 1392579/2016 Koutková

Naše čj.  
NPÚ-311/67038/2016

Vyřizuje / linka  
[redacted]

Spisový znak  
820.1

V Praze dne  
7. 10. 2016

Odborné vyjádření sloužící jako podklad pro vydání správního rozhodnutí

Čp. 530, Holešovice, Dukelských hrdinů 45, Praha 7

Kulturní památka r. č. ÚSKP 40980/1-1804

Památková zóna Dejvice, Bubeneč, horní Holešovice

Záměr obnovy ([redacted]), Národní galerie v Praze, Staroměstské náměstí 12,  
110 15 Praha 1, 8/2016) – obnova Veletržního paláce

Národní památkový ústav, územní odborné pracoviště v Praze (dále jen NPÚ ÚOP PR), vydává na žádost, kterou obdržel dne 24. 8. 2016, podle ustanovení § 14 odst. 1 a 7 zák. č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů, k výše uvedené věci toto odborné vyjádření:

Předmětem předložené dokumentace je návrh na rekonstrukci a stavební úpravy Veletržního paláce.

Návrh zahrnuje:

- rozšíření podzemních prostor o doposud nekolaudované prostory pod hledištěm někdejšího kina;
- zpřístupnění budovy v přízemí dvěma stávajícími vstupy;
- optickou rehabilitaci hlavního vstupu do budovy a jeho akcentování proskleným nadpražím;
- zpřístupnění teras v 5. a 6. patře a jejich nové využití ke kavárenským a restauračním účelům, případně i veřejným programům;
- zvýšení úrovně zastřešení Velké dvorany - výšková úroveň střechy zvolena na základě hmotového řešení stavby – provedení dočasných vestaveb, propojených lávkami, eskalátory nebo výtahy;
- propojení podlaží mezi jednotlivými patry ve výstavních prostorech, které je možné realizovat otevřením stropů v pružích mezi sloupy ve směru hlavních průvlaků, aby bylo dosaženo světlé výšky 7 m až 11 m;
- změnu ztvárnění předpolí před Veletržním palácem – v souladu s původní koncepcí předválečného období – vytvoření jediného rozměrného veřejného prostranství s pobytovou i nebytovou transportní funkcí;
- výsadbu nové vzrostlé zeleně před objektem;

- minimalizaci či úplné zrušení vjezdových ramp do podzemního parkoviště;
- obnovu stávající fasády – jejich pevných i transparentních částí, očištění cementové omítky, tzv. umělého kamene, omytí mechanicky i chemicky a pokud možno opatření vhodným transparentním penetračním nátěrem ke zvýšení další omyvatelnosti a údržby;
- přesklení (lépe však výměna včetně rámů) okenních prvků, zvolení takového typu skel, které kromě tepelné ochrany budovy před mrazem i tepelnými zisky dostatečně zachová i transparentní vzhled skla bez zrcadlového efektu nebo přílišného ztmavení;
- zrušení stávajícího principu dvojité fasády – směrem do ulice Dukelských hrdinů, který byl zde vytvořen po požáru v sedmdesátých letech 20. století;
- zastínění oken v přízemí podél ulice Dukelských hrdinů a teras v 5. NP markýzami v rozsahu historických markýz;
- zastínění střešních světlíků v plném novém rozsahu;
- zachování a rekonstrukci Malé dvorany, včetně odstranění panoramatického výtahu.

Z hlediska památkové péče je předložený návrh

**realizovatelný  
za těchto podmínek:**

1. Bude zachován stávající objem a celkový výraz Veletržního paláce.
2. Bude vypracován stavebně historický průzkum, který specifikuje původ dílčích konstrukcí a prvků z jednotlivých provedených stavebních etap a zároveň určí hodnotné části (prvky) vhodné pro zachování. Průzkum bude poskytnut NPÚ ÚOP PR k archivaci a bude sloužit jako podklad pro následnou projektovou dokumentaci.
3. Nové zastřešení nad Velkou dvoranou bude provedeno shodným typem konstrukce jako je provedena stávající střecha, včetně zopakování charakteristických sedlových světlíků. Úroveň nového stropu nepřesáhne stávající střešní atiku okolních částí objektu.
4. Vestavěné konstrukce do Velké dvorany budou provedeny jako samostatné, samonosné, nezávislé na okolních konstrukcích.
5. Probourávání stropů ve výstavních prostorách bude provedeno v omezené míře tak, aby nebyl narušen celkový originální charakter dotčených prostor. Míra možných stavebních zásahů do stropních konstrukcí bude posuzována na základě konkrétních předložených projektů.
6. Fasády budovy budou obnoveny ve stávajícím materiálu a barevnosti, tj. v probarvené omítce odpovídající svou strukturou, zrnitostí a probarveností ve hmotě stávající tvrdé omítce.
7. Měněné výplňové prvky budou nahrazeny výplněmi, členěním a profilací odpovídajícími originálům, které byly původně osazeny na objektu ve třicátých letech 20. století.
8. Provedení restauračních zahrádek a teras, včetně nových markýz na střechách a v předpolí před Veletržním palácem, bude korespondovat s původní koncepcí těchto částí (prvků), realizovanou v době výstavby objektu.
9. Ztvárnění předpolí Veletržního paláce bude řešeno s ohledem na význam kulturní památky a v návaznosti na historické prostřední okolní památkové zóny.
10. Po odstranění panoramatického výtahu budou touto vestavbou dotčené konstrukce a povrchy (ubourání zábradlí na ochozu apod.) uvedeny do původního stavu.

Odůvodnění:

Dotčený objekt čp. 530 (Veletržní palác) je zapsán jako nemovitá kulturní památka r. č. ÚSKP 40980/1-1804 a zároveň je součástí památkové zóny Dejvice, Bubeneč, horní Holešovice. Veletržní palác je významná funkcionalistická stavba meziválečného období projektovaná architekty Oldřichem Tylem a Josefem Fuchsem pro vzorkové veletrhy. V 70. a 80. letech 20. století kolektiv autorů ze Sdružení inženýrů a architektů v Liberci (Ing. arch. Hubáček a Ing. arch. Masák a spol.)

projekčně připravil rekonstrukci vyhořelého a zchátralého objektu pro využití Národní galerií – sbírkou moderního umění.

Předmětem památkové ochrany kulturních památek je objekt jako celek, zejména jeho historické vodorovné a svislé nosné konstrukce (zdivo, stropy) i veškeré autentické konstrukce a prvky nenosné a výplňové (fasády, střešní krytina, apod.).

Návrh obnovy Veletržního paláce byl dne 30. 6. 2016 projednáván na 2. Památkové radě NPÚ ÚOP PR, kde byly stanoveny níže uvedené závěry, jejichž podstata je zakomponována ve výrokové části tohoto odborného vyjádření: *Památková rada byla seznámena se záměrem NG na komplexní obnovu Veletržního paláce, kterou bere na vědomí. Doporučuje hned na počátku nastavit jasné mantinely, v rámci nichž bude následný architektonický projekt realizován. Pro vypsaní architektonické soutěže navrhuje předložit následující podmínky:*

- bude zachován objem a celková vizáž paláce;
- akceptovatelné, ba vítané jsou záměry revitalizace památkově nejhodnotnější a nejautentičtější malé dvorany, oživení střešních teras (panoramatické výhledy), přemístění zastřešení velké dvorany do nové pevné střechy, vložení expozičních objektů do velké dvorany (doporučen je spíše světlíkový systém než skořepina);
- dále je možné souhlasit se záměrem vytvořit prostupy mezi patry a lokálním otevřením v místech výstavních prostorů;
- lze akceptovat odstranění panoramatického výtahu z malé dvorany;
- výplňové prvky (zejména okna) nemusí být repasovány, ale nahrazeny kvalitní konstrukcí, odpovídající slohu budovy, jejímu původnímu řešení, ale současným technickým parametrům;
- připouští se možnost zásahu do parteru zejména podél východní průčelí (směrem do ulice Dukelských hrdinů) s tím, že je třeba zohlednit fakt, že prostora je součástí památkové zóny.

Veletržní palác byl původně určen pro konání veletrhů, později zde bylo sídlo podniků zahraničního obchodu. Veletržní palác sloužil ke svému původnímu účelu až do roku 1951, kdy Pražské vzorkové veletrhy zanikly a přesunuly se do Brna. Vzhledem k tomu, že Veletržní palác prošel v sedmdesátých letech rozsáhlým požárem, je většina konstrukcí nepůvodních. Originální koncept výstavního paláce však zůstal po rekonstrukci zachován. Z pohledu památkové péče jsou hodnotné i pozdější úpravy provedené v rámci rekonstrukce ze sedmdesátých a osmdesátých let 20. století od kolektivu autorů ze Sdružení inženýrů a architektů v Liberci (Johna Eislera, Miroslava Masáka, Karla Hubáčka a Martina Rajniše).

Stavebně historický průzkum, který je ze strany NPÚ ÚOP PR požadován u kulturních památek, ze zákona o státní památkové péči, určí míru původnosti a specifikuje rozsah pozdějších úprav a zároveň doporučí konstrukce a prvky k zachování. Bude sloužit jako vodítko při posuzování vhodnosti zásahů do jednotlivých částí, z pohledu požadavku na zachování originálního charakteru funkcionalistické stavby.

Stávající vnitřní prostor Veletržního paláce byl původně rozdělen do jednotlivých funkčních zón. V jižní části budovy byl v cca 15 m vysoké Velké dvoraně vyhrazen prostor těžkým strojům a rozvinuly se zde vlastní veletržní expozice. Ty byly řešeny nikoliv jako souvislý prostor nýbrž jako uzavřené „krámské kóje“ s vlastními skleněnými portály a výlohami, lemujícími po obou dvou stranách okružní pasáž.

Vzhledem k tomu, že tato část nebyla původně plánována jako jednotný výstavní prostor, lze zde akceptovat vložení samostatné samonosné konstrukce. Přestropení těchto prostor do vyšší úrovně je možné tolerovat za předpokladu, že nebude narušen stávající specifický technicistní výraz Velké dvorany. Proto je vhodné volit i shodné konstrukční řešení stropu, včetně charakteristických sedlových světlíků.



Výstavní prostory Veletržního paláce jsou v současnosti odděleny jednotlivými příčkami. Nejsou tedy též koncipovány jako jednotný pohledově uplatnitelný volný prostor. Funkcionalistická architektura do jisté míry připouštěla jistou variabilitu v účelovém řešení a uspořádání jednotlivých úseků. Ubourání části stropů při zachování původního nosného železobetonového skeletu, včetně sloupů a stropních průvlaků, lze v omezené míře akceptovat tak, aby nebyl narušen celkový charakter dotčené části.

Přestože nejsou stávající omítky na fasádách zcela původní, pochází z pozdější rekonstrukce budovy po požáru, jejich charakter odpovídá původním tvrdým omítkám běžně používaným v třicátých letech 20. století, s větším podílem cementové složky ve hmotě. Jejich obnovu je proto provést v původním duchu, při maximálním respektování originálního vyznění konkrétního materiálu omítaných povrchů.

Stávající řešení zdvojených fasád není též zcela původní, pochází z doby rekonstrukce po požáru, proto akceptujeme navrhované zjednodušení fasád a provedení kopií výplní původně osazených na objektu ve třicátých letech 20. století, včetně zachování materiálového a barevného řešení, specifického členění a profilace rámu a křidel oken a dveří.

Terasy na střeších a plánované restaurační zahrádky v přízemí před budovou směrem do ulice Dukelských hrdinů patřily k původní výbavě a dobovému výrazu funkcionalistického objektu. Jejich obnovení lze chápat jako rehabilitaci funkčního řešení daného objektu a nemalým přínosem bude i plánové zklidnění dané oblasti případným zrušením vjezdových ramp.

Stávající ztvárnění předpolí Veletržního paláce neodpovídá originálnímu řešení tohoto úseku. Novodobý „val“ utvořený z betonem ohraničeného pásu zeleně je zde nepřírozenou bariérou, která neodpovídá původní koncepci prostor určených pro veletrhy.

Z dobových materiálů (fotografií i textových statí) lze do jisté míry odvodit originální ztvárnění uličního parteru, včetně původní koncepce řešení přilehlého prostranství, zároveň lze odvodit podobu restauračních teras a markýz v posledních podlažích.

Při koncipování plánovaných stavebních zásahů do objektu by měly tyto archivní materiály sloužit jako výrazné vodítko, určující směr, kam se bude podoba nově přidaných částí ubírat.

Odstranění panoramatického výtahu realizovaného na počátku 20. století z prostor Malé dvorany, na jehož projekt vydal NPÚ ÚOP PR zamítavé stanovisko, vítáme jako pozitivní úpravu. Obnova Malé dvorany bez pozdějších narušujících vestaveb je v souladu s originální koncepcí dotčených prostor.

Podmínky odborného vyjádření jsou stanoveny na základě ustanovení § 32, odst. 2, písmena g) zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů.

Při respektování výše uvedených vstupních podmínek není předložený návrh v rozporu s režimem památkové ochrany, stanoveným u kulturních památek ve smyslu zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů.

Ing. arch. Ondřej Šefců v. r.  
ředitel

Příloha: dok.

Za správnost: 